Información sobre marcas comerciales.

LAUNCH es una marca registrada de LAUNCH TECH. Co., LTD. (se abreviara como LAUNCH) en China y otros países. Todas las otras marcas registradas LAUNCH, marcas de servicio, nombres de dominio, logotipos y nombres de compañías mencionados en este manual son marcas comerciales, marcas registradas, marcas de servicio, nombres de dominio, logotipos, nombres de empresas de una u otra manera son propiedad de LAUNCH o sus filiales. En los países donde cualquiera de las marcas de LAUNCH, marcas de servicio, nombres de dominio, logotipos y la empresa nombres no están registrados, LAUNCH reclama otros derechos asociados a marcas no registradas, marcas de servicio, nombres de dominio, logotipos y nombres de compañías. Otros productos o nombres de compañías mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Usted no puede utilizar ninguna marca registrada, marcas de servicio, nombres de dominio, logotipos o nombres de compañías de LAUNCH o cualquier tercero sin el permiso del propietario de las marcas comerciales, marcas de servicio aplicables, nombres de dominio, logotipos o nombres de compañías. Puede ponerse en contacto con LAUNCH visitando http://www.cnlaunch.com, o escribiendo a LUNCH Industrial Park, al norte de Wuhe Rd., Banxuegang, Longgang, Shenzhen, Guangdong, República Popular de China, para solicitar permiso por escrito para usar los materiales en este manual con fines o para todas las demás cuestiones relativas a este manual.

Información de Derechos de Autor

 La información contenida en este documento está diseñada sólo para el uso de esta unidad. LAUNCH no es responsable de cualquier uso de esta información aplicado a otras unidades. Ni LAUNCH ni sus afiliados serán responsables ante el comprador de esta unidad o ante terceros por daños, pérdidas, costes o gastos en que puedan incurrir el comprador o terceras partes como consecuencia de: accidente, mal uso o abuso de esta unidad, o modificaciones no autorizadas, reparaciones o alteraciones de este equipo, o por no cumplir estrictamente con LAUNCH en la operación y mantenimiento.

LAUNCH no será responsable de los daños o problemas derivados del uso de cualquier opción o cualquier producto consumible diferente de los designados como Productos Originales LAUNCH o producto aprobados por LAUNCH.

Licencia de Usuario Final

IMPORTANTE: POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE ESTE CONTRATO DE LICENCIA. EL USO DE PRODUCTOS Y SOFTWARE SUMINISTRADOS POR LAUNCH IMPLICA LA ACEPTACIÓN DE ESTE ACUERDO.
LAUNCH LE CONCEDE LA LICENCIA DE LOS PRODUCTOS, INFORMACIÓN, SOFTWARE Y DOCUMENTOS ÚNICAMENTE CON LA CONDICIÓN DE QUE ACEPTE TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL PRESENTE ACUERDO DE LICENCIA. AL UTILIZAR LOS MATERIALES, LO VA ALIGAR A USTED Y LA ENTIDAD COMERCIAL QUE USTED REPRESENTA (EN CONJUNTO CON EL CLIENTE). SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON TODOS LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO, LAUNCH NO LE OTORGA LICENCIA DE LOS MATERIALES NO PODRA UTILIZAR LOS PRODUCTOS NI DESCARGAR O INSTALAR EL SOFTWARE.

Los siguientes términos de este Acuerdo de Licencia de Usuario Final ("Acuerdo") rigen el acceso del cliente y el uso del producto, excepto en la medida en que exista un acuerdo firmado por separado entre los clientes y LAUNCH.

Licencia. Condicionada al cumplimiento de los términos y condiciones de este Acuerdo, LAUNCH TECH. CO, LTC. o su filial, otorgan al cliente una licencia no exclusiva y no transferible para utilizar con fines comerciales internos del Cliente los materiales y el documento por el cual el Cliente ha pagado los derechos de licencia necesarios. "Documento" se entenderá la información escrita (los manuales de usuario o técnico, materiales de capacitación, especificaciones u otros) específicamente relacionada con los equipos y puestos a disposición por LAUNCH de cualquier manera (incluida en el CD-Rom, o en línea).

A menos que se indique expresamente lo contrario en el documento, el Cliente podrá utilizar el Software únicamente para su ejecución en o (cuando el documento aplicable permite la instalación en equipos que no sean LAUNCH) para la comunicación con los equipos LAUNCH propiedad o arrendado por el cliente y se utiliza para fines comerciales internos del cliente.

Nota: Para la evaluación de copias beta LAUNCH no cobra un derecho de licencia, el requisito anterior de pagar derechos de licencia no se aplica.

Limitaciones generales. Esta es una licencia, no una transferencia de los materiales, LAUNCH conserva la propiedad de todas las copias de los materiales. El cliente reconoce que los materiales contienen secretos comerciales de LAUNCH, de sus proveedores o licenciatarios, incluyendo pero no limitando a la estructura interna diseñada específica de cada programa y la información de interfaz asociada. En consecuencia, salvo disposición de lo contrario en el presente Acuerdo, el cliente no tendrá derecho y se compromete expresamente a abstenerse de:

I. Transferir, ceder o sublicenciar sus derechos de licencia a ninguna otra persona o entidad, o utilizar los materiales en los equipos LAUNCH no autorizados o de segunda mano, y reconoce que cualquier intento de transferencia, cesión, sublicencia o uso será nulo.
II. Corregir errores, modificar, adaptar los materiales, crear trabajos derivados basados en los materiales, o permitir que terceros hagan lo mismo.
III. Realizar ingeniería inversa o descompilar, desencriptar, desensamblar o reducir los Materiales a formato legible, excepto en la medida en que esté expresamente permitido por la ley aplicable a pesar de esta limitación.
IV. Utilizar o permitir que los materiales que se utilizan para prestar servicios a terceros, ya sea en una oficina de servicios base de tiempo compartido o de otro tipo, sin la autorización expresa y por escrito de LAUNCH.
V. Divulgar, proporcionar o poner a disposición secretos comerciales contenidos en los Materiales de cualquier forma a cualquier tercero sin el consentimiento previo por escrito de LAUNCH. El Cliente deberá tomar medidas necesarias de seguridad para proteger tales secretos comerciales.

En la medida requerida por la ley, y previa solicitud por escrito del Cliente, LAUNCH proporcionará al Cliente la información de interfaz necesaria para conseguir la interoperabilidad entre los materiales y otro programa creado de forma independiente, mediante el pago de la tarifa aplicable. El Cliente deberá observar las obligaciones estrictas de confidencialidad con respecto a dicha información y utilizará dicha información de acuerdo con los términos y condiciones aplicables de la información disponible.

Software, actualizaciones y copias adicionales. Para efectos de este Acuerdo, "Software" incluye los programas de ordenador, incluyendo firmware, previstas para el Cliente por LAUNCH o de un distribuidor autorizado LAUNCH, y cualquier actualización, correcciones de errores con una antelación a la misma versión o copias de seguridad del Software licenciado o proporcionado al Cliente por LAUNCH o de un distribuidor autorizado de LAUNCH.

SIN PERJUICIO DE CUALQUIER OTRA DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO: (1) EL CLIENTE NO TIENE LICENCIA O DERECHO A UTILIZAR COPIAS ADICIONALES O MEJORAS A MENOS DE ADQUIRIR DICHA COPIA O ACTUALIZACIÓN, YA ES TITULAR DE UNA LICENCIA VÁLIDA PARA EL SOFTWARE ORIGINAL Y HA PAGADO APLICABLE PARA LA ACTUALIZACIÓN O COPIAS ADICIONALES, (2) EL USO DE ACTUALIZACIONES SE LIMITA A EQUIPOS LAUNCH DONDE EL CLIENTE ES EL COMPRADOR O USUARIO FINAL (3) LA FABRICACIÓN Y USO DE COPIAS ADICIONALES SE LIMITA A FINES DE RESPALDO CUANDO SEA NECESARIO.

Avisos de propiedad. El cliente se compromete a mantener y reproducir todos los derechos de autor y otros avisos de propiedad en todas las copias de los Materiales en la misma forma y manera que tal derecho de autor y otros avisos de propiedad están incluidos en los Materiales. Con excepción de lo expresamente autorizado en el presente Acuerdo, el Cliente no podrá hacer copias o duplicados de cualquier material sin el permiso previo por escrito de LAUNCH.

Duración y Terminación. El presente Acuerdo y la licencia otorgada por el presente se mantendrán vigentes hasta su terminación. El Cliente podrá prescindir el presente Acuerdo y la licencia en cualquier momento destruyendo todas las copias de los Materiales y cualquier documento. Los derechos de los clientes en virtud de este Contrato se resolverán de inmediato, sin previo aviso de LAUNCH si el Cliente no cumple con alguna disposición de este Acuerdo. Tras el rompimiento, el Cliente deberá destruir todas las copias del Software en su posesión o control. Todas las obligaciones de confidencialidad del cliente y todas las limitaciones de responsabilidad sobrevivirán a la terminación de este Acuerdo.

Registros de clientes. El cliente otorga el derecho a examinar los libros, registros de clientes y cuentas durante las horas normales de negocio del cliente para verificar el cumplimiento del presente Acuerdo. En caso de que la inspección revele el incumplimiento de este Acuerdo, el Cliente cancelara inmediatamente el pago de licencias adecuadas, más el costo razonable de la realización de la auditoría.

Exportaciones, software, incluidos los datos técnicos, pueden estar sujetos a las normativas de control de China y sus regulaciones asociadas.

Aviso general

- Otros nombres de productos utilizados aquí son para propósitos de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. LANZAMIENTO exime de cualquier derecho sobre esas marcas.

- Hay una posibilidad de que esta unidad no es aplicable a algunos de los modelos de vehículos o sistemas enumerados en la sección de diagnóstico debido a diferentes países, áreas y / o años. No dude en ponerse en contacto LANZAMIENTO si te encuentras con estas cuestiones. Estamos para ayudarle a resolver el problema tan pronto como sea posible.

Renuncia

Para aprovechar al máximo la unidad, usted debe estar familiarizado con el motor.
Toda la información, ilustraciones y especificaciones contenidas en este manual se basan en la última información disponible en el momento de su publicación. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Precauciones de seguridad y advertencias

Para evitar lesiones o daños a los vehículos y / o CreaderV, por favor lea este manual de instrucciones por primera vez y observe las siguientes precauciones de seguridad, siempre que se trabaje en un vehículo:

- Realice siempre pruebas de automoción en un ambiente seguro.
- No intente operar u observar la herramienta mientras se conduce un vehículo. Operar u observar la herramienta distraerá al conductor y puede causar un accidente fatal.
- Use protección ocular de seguridad que cumpla las normas ANSI.
- Mantenga la ropa, el pelo, las manos, herramientas, equipos de prueba, etc alejados de las piezas móviles del motor o caliente.
- Haga funcionar el vehículo en un área de trabajo bien ventilado: los gases de escape son venenosos.
- Coloque bloques en frente de las ruedas motrices y nunca deje el vehículo sin vigilancia durante la ejecución de las pruebas.
- Tenga mucho cuidado al trabajar cerca de la bobina de encendido, tapa del distribuidor, cables de encendido y las bujías. Estos componentes crean voltajes peligrosos cuando el motor está en marcha.
- Coloque la transmisión en P (A / T) o N (M / T) y asegúrese de que el freno de mano este accionado.
- Mantenga un extintor de incendios adecuado para gasolina / químicos cerca.
- No conecte ni desconecte ningún equipo de prueba mientras el motor esté encendido o el motor está en marcha.
- Mantener el CreaderV seco, limpio, libre de aceite / agua o grasa. Use un detergente suave y un paño limpio para limpiar el exterior de la CreaderV, cuando sea necesario.

Contenido

1. INTRODUCCIÓN

CreaderV fue creado recientemente por LAUNCH, diseñado especialmente para los propietarios de automóviles para diagnosticar cualquier vehículo que pertenezca a OBDII / EOBD. No sólo puede leer / borrar los DTC, también puede leer datos en vivo en 2 modos, y realizar muchas pruebas especiales. Los 3 idiomas le hacen la operación fácil al técnico. La función de actualización en línea garantiza que pueda probar los modelos nuevos de los autos y / o funciones en el futuro.

AVISO: CreaderV SE PUEDE RESTAURAR AUTOMATICAMENTE MIENTRAS sea alimentado por una fuente de electricidad estática. ES NORMAL.

2. Información General-Acerca de OBDII / EOBD

2.1 Diagnóstico a Bordo (OBD) II

La primera generación de Diagnóstico a Bordo (OBD llamado I) fue desarrollada por el California Air Resources Board (ARB) e implementada en 1988 para controlar algunos de los componentes de control de emisiones en los vehículos. Como la tecnología evolucionó y el deseo de mejorar el sistema de diagnóstico a bordo aumenta, una nueva generación de On-Board Diagnostic sistema fue desarrollado. Esta segunda generación de On-Board Diagnostic reglamento se denomina "OBD II".

El sistema OBD II está diseñado para supervisar los sistemas de control de emisiones y componentes claves del motor de las dos pruebas, continuas o periódicas de componentes específicos y condiciones del vehículo. Cuando se detecta un problema, el sistema OBD II enciende una luz de advertencia (MIL) en el tablero de instrumentos del vehículo para alertar al conductor, con la frase de "Check Engine" o "Service Engine Soon". El sistema también almacena información importante sobre el mal funcionamiento detectado hasta que un técnico pueda encontrar y solucionar el problema. A continuación siguen tres puntos de información valiosa:

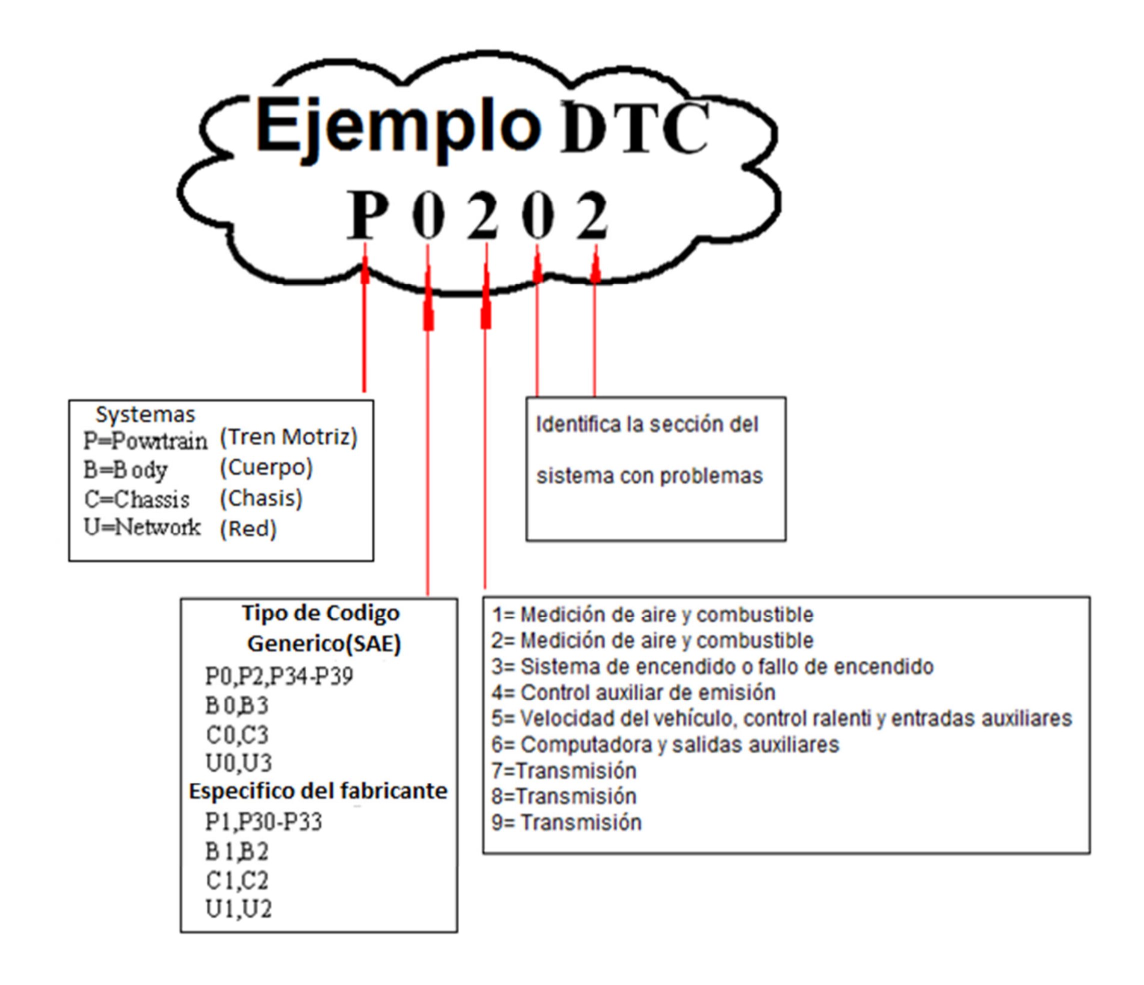
1) Si la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL) se enciende o se apaga;

2) Que, en su caso, los códigos de diagnóstico (DTC) se almacenan;

3) Preparación de estado del monitor.

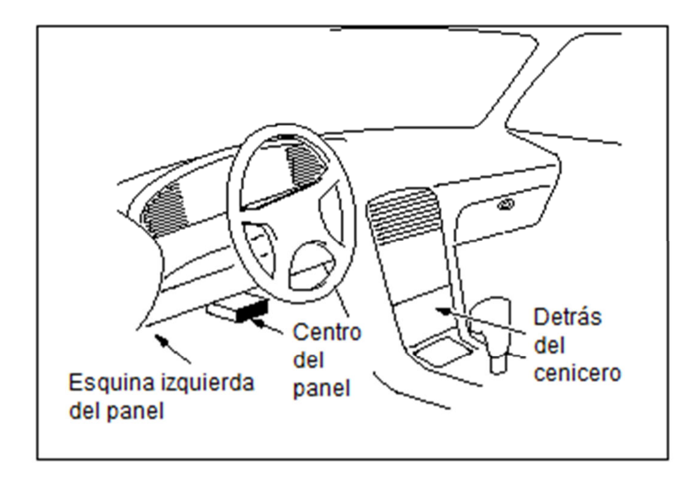
2.2 Códigos de diagnóstico de problemas (DTC)

Los códigos de problemas de diagnóstico OBD II, son códigos que son almacenados por el sistema informático de diagnóstico a bordo en respuesta a un problema detectado en el vehículo. Estos códigos identifican un área particular del problema y están destinados a proporcionar una guía en cuanto podría estar ocurriendo una falla dentro de un vehículo. Los códigos de diagnóstico OBD II, constan de un código alfanumérico de cinco dígitos. El primer carácter, una letra, identifica que el sistema de control establece el código. Los otros cuatro caracteres, todos números, proporcionan información adicional sobre dónde se originó el DTC y las condiciones de funcionamiento que lo provocaron. A continuación se muestra un ejemplo para ilustrar la estructura de los dígitos:



2.3 Ubicación del conector de enlace de datos (DLC)

El DLC (Conector de enlace de datos o conector de enlace de diagnóstico) está estandarizado a 16 pines donde se conectan los lectores de código con la computadora para el diagnóstico a bordo. El DLC se encuentra normalmente a 12 pulgadas desde el centro del panel de instrumentos (tablero de instrumentos), debajo o alrededor del lado del conductor para la mayoría de vehículos. Si el conector de enlace de datos no se encuentra bajo el tablero, la etiqueta deberá estar ahí para darle la ubicación. Para algunos vehículos asiáticos y europeos, el DLC se encuentra detrás del cenicero y el cenicero debe ser removido para acceder al conector. Si el DLC no se puede encontrar, consulte el manual de servicio del vehículo para la ubicación.



2.4 Preparación del Monitoreo OBD II

Una parte importante del sistema OBD II del vehículo es la Preparación del Monitoreo, que son indicadores utilizados para determinar si todos los componentes de emisiones han sido evaluados por el sistema OBD II. Se debe realizar pruebas periódicas de los sistemas y componentes específicos para asegurar que se está llevando a cabo dentro de los límites permitidos.

Actualmente, hay once Monitores de OBD II (o I / M Monitors) definidos por la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de Estados Unidos. No todos los monitores están soportados en cada vehículo y el número exacto de monitores en cualquier vehículo depende de la estrategia del fabricante del motor del vehículo.

Monitores Continuos - Algunos de los componentes de los vehículos o sistemas son continuamente evaluados por sistema OBD II del vehículo, mientras que otros se ponen a prueba sólo en determinadas condiciones de funcionamiento del vehículo. Los componentes continuamente monitorizados enumerados a continuación están siempre listos:

1）Falla
2）Sistema de combustible
3）CCM

Una vez que el vehículo está en marcha, el sistema OBD II está revisando continuamente los componentes anteriores, el seguimiento de sensores claves del motor, en busca de fallos de encendido del motor, y las exigencias de control de combustible.

Monitores No continuos - A diferencia de los monitores continuos, muchas emisiones y componentes de del sistema del motor requieren que el vehículo se opere bajo condiciones específicas antes de que el monitor esté listo. Estos monitores se denominan monitores no continuos y se enumeran a continuación:

1) Sistema EGR
2) Sensores de O2
3) Catalizador
4) Sistema Evaporativo
5) Calentador del sensor de O2
6) Inyección de aire secundario
7) Calentador del catalizador
8) Sistema de A/C

2.5 Monitorear estado de disponibilidad OBD II

Los sistemas OBD II deben indicar si el sistema PCM de monitorización del vehículo ha completado las pruebas de cada componente. Los componentes que han sido probados serán reportados como "Ready" o "completo", lo que significa que han sido probados por el sistema OBD II. El propósito de las grabación de estado de disposición es permitir que los inspectores puedan determinar si el sistema OBD II del vehículo ha probado todos los componentes y / o sistemas.

El módulo de control del tren motriz (PCM) da un mensaje "Ready" o "Completo", después de que se ha realizado un ciclo de manejo adecuado. El ciclo de conducción que permite monitorear y establecer códigos de preparación en "Ready" varía para cada monitor individual. Una vez que el monitor señala "Ready" o "completo", permanecerá en este estado. Un número de factores, incluyendo el borrado de códigos de problemas de diagnóstico (DTC) con un lector de código o desconectando la batería, puede provocar que los monitores se establezcan en "Not Ready". Dado que los tres monitores continuos están en constante evaluación. Si la prueba de un monitor no continuo soportado no se ha completado, el estado del monitor se reportará como "Not Complete" o "Not Ready".

Para que el sistema de supervisión del OBD se convierta en listo, el vehículo debe ser conducido bajo una variedad de condiciones normales de funcionamiento. Estas condiciones pueden incluir una combinación de conducción en carretera y stop and go, el tipo de conducción de la ciudad, y por lo menos un día para otro período de cierre. Para obtener información específica sobre cómo obtener el sistema de monitorización OBD de su vehículo listo, por favor consulte el manual del propietario de su vehículo.

2.6 Definiciones OBD II

Módulo de control del tren motriz (PCM): terminología OBD II para el ordenador a bordo que controla el motor y la transmisión.

Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL): Luz indicadora de mal funcionamiento (Service Engine Soon, Check Engine) es un término usado para la luz en el panel de instrumentos. Es para alertar al conductor y / o el técnico de reparación de que hay un problema con uno o más de los sistemas del vehículo y puede causar emisiones que superen los estándares federales. Si la MIL se enciende con luz fija, indica que un problema ha sido detectado y el vehículo debe ser reparado lo antes posible. Bajo ciertas condiciones, la luz del tablero parpadea. Esto indica un problema grave y trata de disuadir el funcionamiento del vehículo. El sistema de diagnóstico a bordo del vehículo no puede apagar la MIL hasta que las reparaciones necesarias se hayan completado o la condición ya no exista.

DTC: Códigos de diagnóstico de problemas que identifica qué parte del sistema de control de emisiones no funciona correctamente.

Criterios de habilitación: También denominado condiciones propicias, son los eventos específicos del vehículo o condiciones que deben ocurrir dentro del motor antes de que los diversos monitores se establezcan, o ejecuten. Algunos monitores requieren que el vehículo siga un determinado "ciclo de conducción" de rutina como parte de los criterios de habilitación. Los ciclos de conducción varían entre los vehículos y para cada monitor en particular. Por favor, consulte el manual de servicio de fábrica del vehículo para los procedimientos específicos.

Ciclo de conducción OBD II: Un modo específico de funcionamiento del vehículo que proporciona las condiciones necesarias para configurar toda la preparación del monitorea aplicable al vehículo. El propósito de completar un ciclo OBD II es forzar al vehículo para ejecutar sus diagnósticos a bordo. Algunas razones por que realizar un ciclo de manejo son: después de que se han borrado los DTC de la memoria del PCM o después de que la batería se ha desconectado. Ejecutar un ciclo de conducción de su vehículo completo ejecutara los monitores de manera que los fallos futuros pueden ser detectados. Los ciclos de conducción varían dependiendo del vehículo y el monitor que necesita ser reiniciado. Para el ciclo de manejo especifico del vehículo, consulte el manual de servicio.

Datos congelados: Cuando una falla relacionada con las emisiones se produce, el sistema OBD II no sólo establece un código, también registra una instantánea de los parámetros de operación del vehículos para ayudar a identificar el problema. Este conjunto de valores se conoce como Data Frame Freeze (congelación de adatos) y pueden incluir parámetros importantes del motor, tales como las RPM del motor, velocidad del vehículo, el flujo de aire, carga del motor, la presión del combustible, el valor de reajuste de combustible, temperatura del refrigerante del motor, avance de encendido, o el estado de circuito cerrado .

Fuel Trim (FT): Ajustes de retroalimentación en el programa base de combustible. Reajustes de corto plazo de combustible se refiere a ajustes dinámicos o instantáneos. Reajustes a largo plazo de combustible se refiere a ajustes mucho más graduales al programa de calibración de combustible que los ajustes a corto plazo. Estos ajustes a largo plazo compensan las diferencias entre vehículos y los cambios graduales que se producen con el tiempo.

3. Descripción del Producto

3.1 Descripción de CreaderV



① **CABLE CON CONECTOR OBD II** – Conecta el CReaderV con el conector de datos del vehículo (DLC).

② **PANTALLA LCD** -- Indica los resultados de las pruebas.

③ **BOTON DE SALIDA** – Regresa al menú principal.

④ **BONTONES ARRIBA / ABAJO** – Mueve el cursor hacia arriba o hacia abajo para la selección, o pasar la página hacia arriba o hacia abajo cuando se muestra más de una página.

⑤ **BOTON ENTER**-- Confirma una selección (o acción) de la lista del menú.

⑥ **PUERTO USB** -- Conecta la computadora al CreaderV en línea.

3.2 Especificaciones

1) Pantalla: Luz de fondo, 160 x 160 pixels

2) Temperatura en funcionamiento: 0 to 60°C (32 to 140 F°)

3) Temperatura de almacenamiento: -20 to 70°C (-4 to 158 F°)

4) Potencia: 8 to 18 Volts provided via DLC

5) Dimensiones: 126 mm × 88 mm × 22 mm (0.80”) （largo×ancho×grueso）

6) Longitud del cable de prueba: 0.9m

3.3 Accesorios incluidos

1) Manual del usuario - Instrucciones de operación

2) Cable USB -- Conexión a una computadora para actualizar en línea

3.4 Fuente de alimentación

El poder de CreaderV se proporciona a través del conector de enlace de datos del vehículo (DLC). Siga los siguientes pasos para ponerlo en marcha:

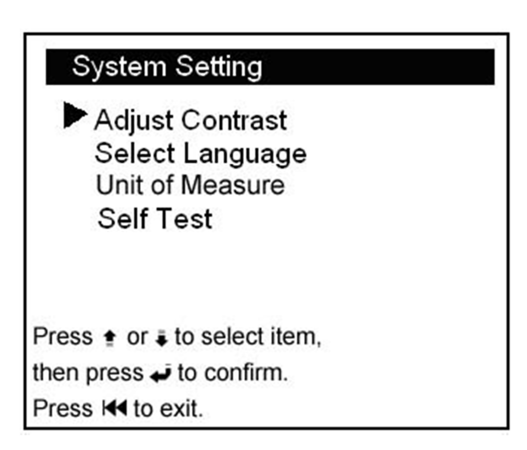
1) Encontrar DLC en el vehículo

7 Una cubierta de plástico DLC se puede encontrar en algunos vehículos y que hay que retirarla antes de enchufar el cable OBDII.

2) Enchufe el conector en el extremo del cable del OBD II al DLC del vehículo.

3.5 Herramienta de Instalación y Prueba automática

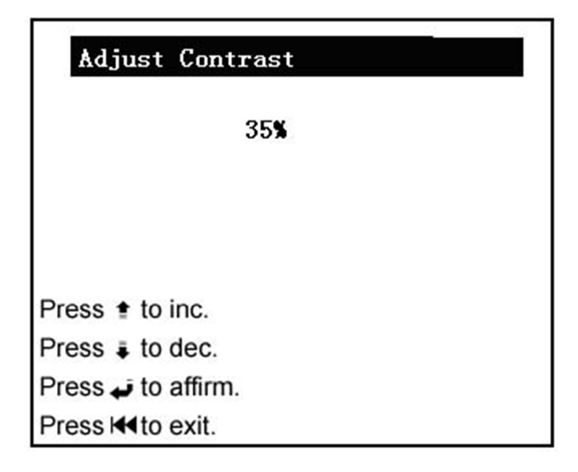
Seleccione Configuración de Herramienta [Setup Tool] del menú principal y presione [↵], la pantalla mostrará la interfaz como se muestra a continuación:



El CreaderV le permite realizar los siguientes ajustes y auto-prueba:

1) **Ajuste de Contraste** (Adjust Contrast): Ajusta el contraste de la pantalla LCD

Seleccione [Ajustar Contraste] y pulse [ ], la pantalla mostrará la interfaz como se muestra a continuación.



En la interfaz [Ajustar Contraste], puede ajustar el contraste de la pantalla. Pulse [ ] para aumentar el contraste o pulse [ ] para disminuir el contraste.

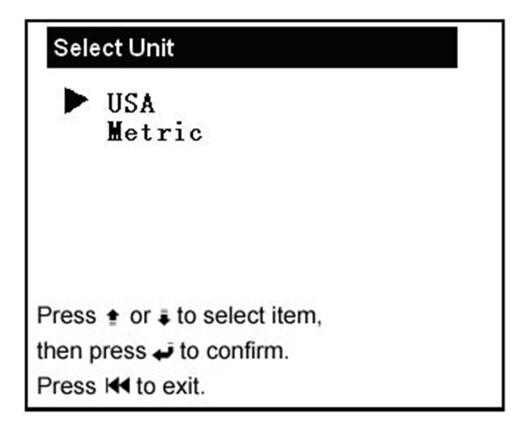
2) Seleccione el Lenguaje (Select Language): Selecciones el lenguaje deseado.
Elija [Seleccione el lenguaje] y presione [ ], la pantalla mostrará la interfaz como se muestra a continuación:



Puede presionar [ ] [ ] para elegir Inglés, francés o español. Y luego oprima [ ] para confirmarlo. El sistema convertirá la interfaz al idioma.

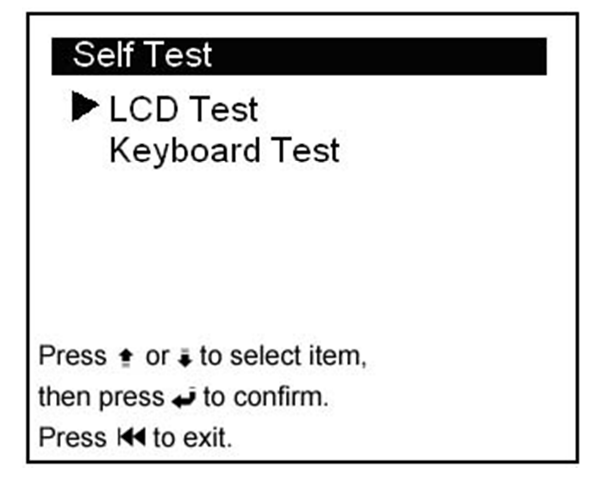
3) **Unidad de medición (**Unit of Measure): USA o métricas

Elija [Unidad de Medición] y presione [ ], la pantalla mostrará la interfaz como se muestra a continuación:

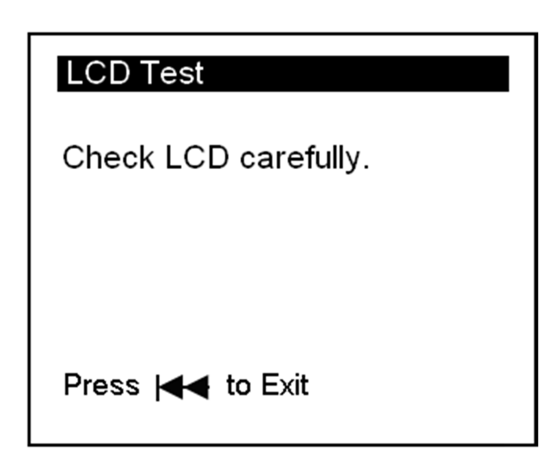


Presione [ ] o [ ] para seleccionar la unidad y pulse [ ] para confirmar.

4) Autoprueba (Self test): Prueba del LCD y botones.
En la interfaz [Autoprueba], puede hacer la prueba de LCD y botones.

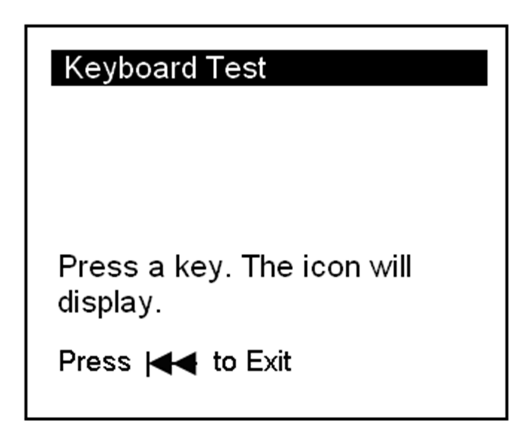


Seleccione [Prueba de LCD] y presione [ ] para entrar en la interfaz de prueba LCD como se muestra a continuación:



Y luego, en la pantalla aparecerá automáticamente un fondo oscuro. Usted puede ver si hay algún pixel dañado contra el fondo oscuro.

Después de que la verificación se ha completado, por favor, pulse [⏮] para volver a la interfaz anterior. Y elija [Test de teclado], pulse [↵] para realizar la prueba del teclado.



Puede pulsar [⇑], [⇓] o [↵]. Si aparecen en la pantalla, esto indica que el botón esta funcionando y se puede utilizar para la prueba.

Si no aparece en la pantalla, póngase en contacto con LAUNCH para su reparación. Después que toda la operación se haya completado, pulse [⏮] para volver al menú principal y finalizar la prueba.

3.6 Cobertura del Vehículo

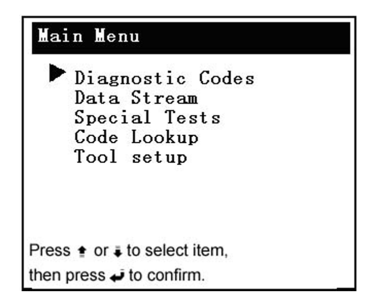
El CreaderV está especialmente diseñado para trabajar con todos los vehículos compatibles con OBD II, incluyendo (CAN). Es requerido por la EPA que todos los vehículos del 1996 y posteriores (automóviles y camionetas) que se venden en Estados Unidos deben ser compatibles con OBD II y esto incluye a todos los vehículos americanos, asiáticos y europeos.

Un pequeño número de vehículos modelo 1994 y 1995 gasolina son compatibles con OBD II. Para verificar si un vehículo 1994 o 1995 es compatible con OBD II, compruebe la información de control de emisiones del vehículo (VECI) que se encuentra debajo del capó o en el radiador de la mayoría de los vehículos. Si el vehículo es compatible con OBD II, la etiqueta designará "OBD II Certified". Además, todos los vehículos compatibles con OBD II deben tener un conector de enlace de datos (DLC) de dieciséis pines.

4. FUNCIONAMIENTO

4.1 Conexión

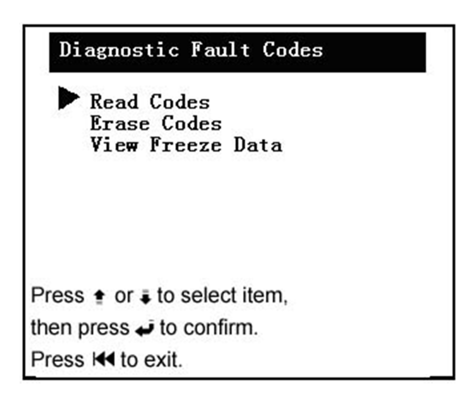
1) Apague la ignición.
2) Localice el conector de enlace de datos (DLC) del vehículo de 16-pin
3) Conecte el cable OBDII al DLC del vehículo.
4) Gire la ignición. El motor puede estar apagado o en funcionamiento.
5) Cuando la unidad muestre la interfaz de inicio, pulse [⏮] para entrar en el menú principal como en la figura siguiente:



PRECAUCIÓN: No conecte ni desconecte ningún equipo de prueba con el contacto encendido o el motor en marcha.

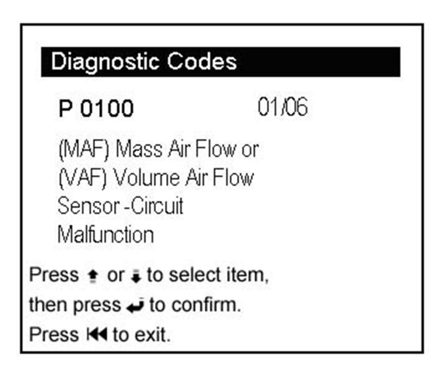
4.1 Códigos de diagnóstico

Seleccione [Leer códigos] en el menú principal y pulse [↵], la pantalla se mostrará como la siguiente figura:

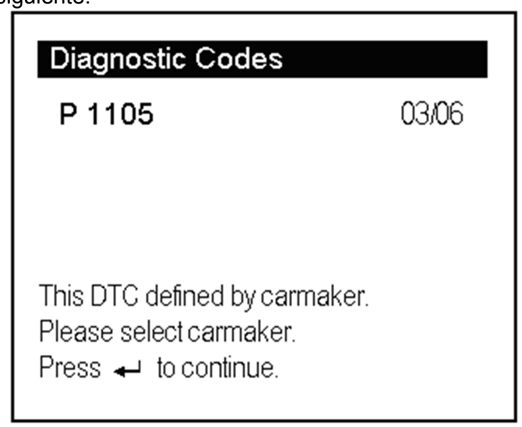


4.1.1 Leer códigos

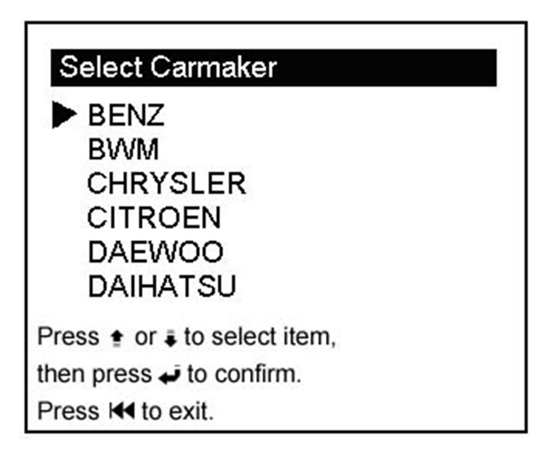
Seleccione [Leer códigos] y pulse [↵]. Si hay algunos códigos, la pantalla mostrará los códigos como se muestra a continuación:



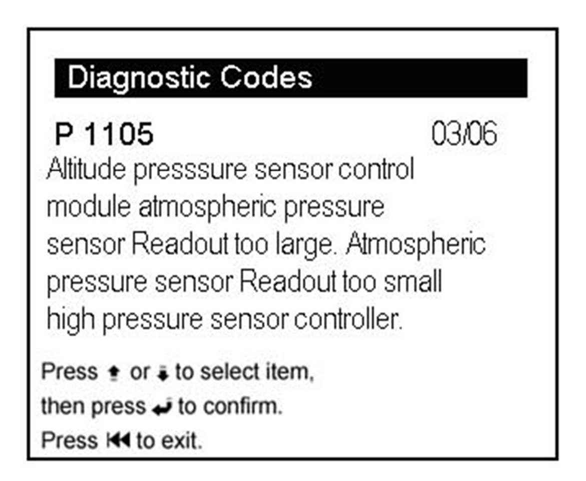
01/06 indica que hay 6 códigos y P0100 es el primer código.
La pantalla también muestra el contenido del código a continuación del número de código. Puede utilizar la tecla [ ] para visualizar el código siguiente. Cuando hay un código definido por el fabricante, se mostrará lo siguiente:



Pulse [ ] para entrar en la siguiente interfaz, como se muestra a continuación:



Ahora usted puede usar [ ] [ ] para mover el cursor (>) para seleccionar el fabricante de automóviles a la que pertenece el código. Elegimos [BENZ] para ver la definición:

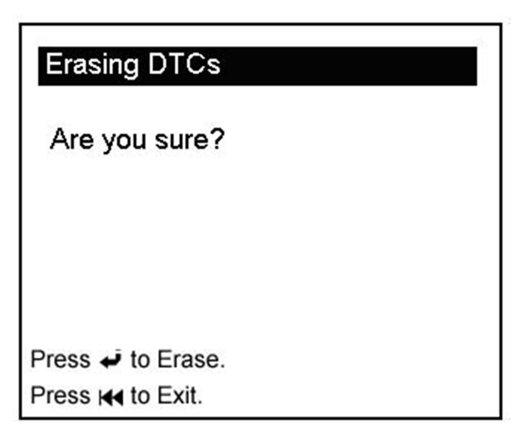


Después de ver los códigos definidos por el fabricante, puede pulsar [ ] para ver los códigos siguientes. Después de ver todos los códigos, puede pulsar [ ] para volver al Menú de Códigos de diagnóstico.

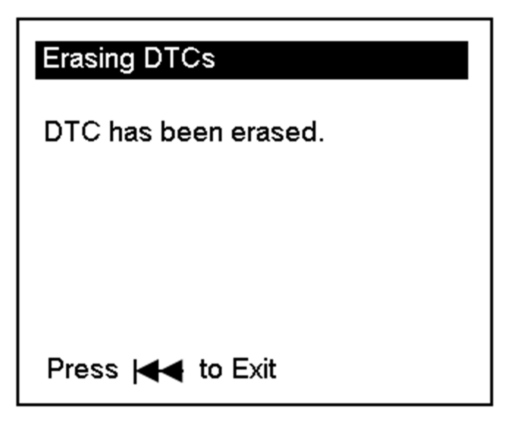
.

4.1.2 Borrar códigos

Seleccione [Borrar códigos], la pantalla mostrará la interfaz como se muestra a continuación:



Pulse [ ] para borrar los DTC, y la pantalla mostrará la interfaz como se muestra a continuación:



Nota:

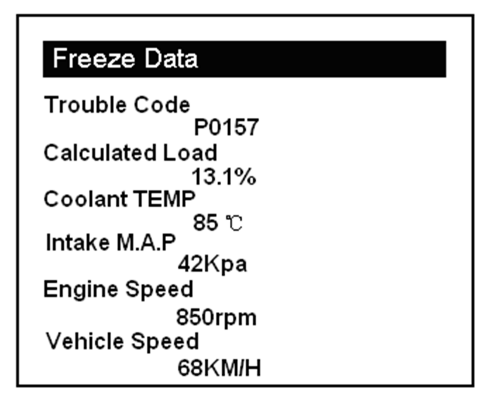
- ***Antes de realizar esta función, asegúrese de recuperar y registrar los códigos de problemas.***
- ***Después de la limpieza, debe encontrar los códigos de problemas una vez más, sino encienda de nuevo para recuperar los códigos de nuevo. Si todavía hay algunos códigos de problemas difíciles, encuentre la razón que activó el código de problema y luego resuelva el problema. Ahora, los códigos de problemas se pueden borrar.***

4.1.3 Ver datos congelados

Cuando se produce un fallo relacionado con las emisiones, en determinadas condiciones del vehículo son registrados por el ordenador a bordo. Esta información se almacena como datos congelados. Ver datos congelados es una opción instantánea de las condiciones en funcionamiento en el momento de una falla relacionada con las emisiones.

Nota: si los DTC fueron borrados, Ver datos congelados puede no almacenarse en la memoria de vehículo.

Seleccione [Ver datos congelados], la pantalla mostrará la interfaz como se muestra a continuación:

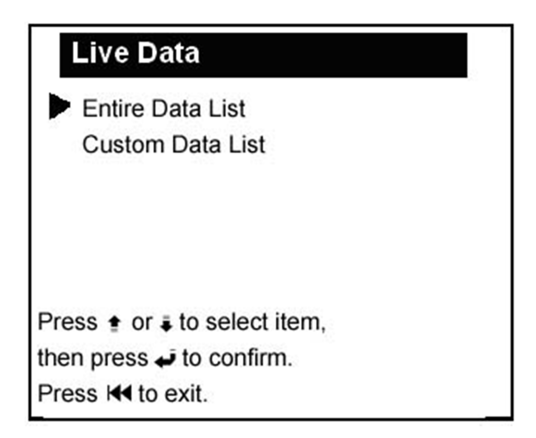


Puede utilizar los botones [⇑] [⇓] para ver los datos.

Presione [⏮] para regresar al menu principal.

4.2 Flujo de Datos “Data Stream”

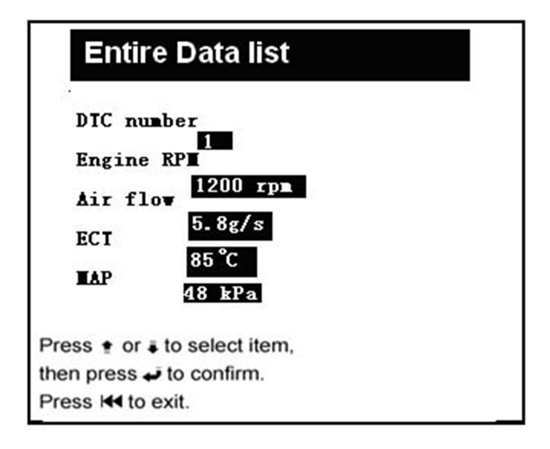
Presione [⇑] o [⇓] para seleccionar **“Data Stream”** en el **Menú Principal** y luego presione [↵] para confirmar, la pantalla mostrará la interfaz como se muestra a continuación:



Usted puede ver todo el flujo de datos o seleccionar un elemento determinado de datos en tiempo real con un gráfico.

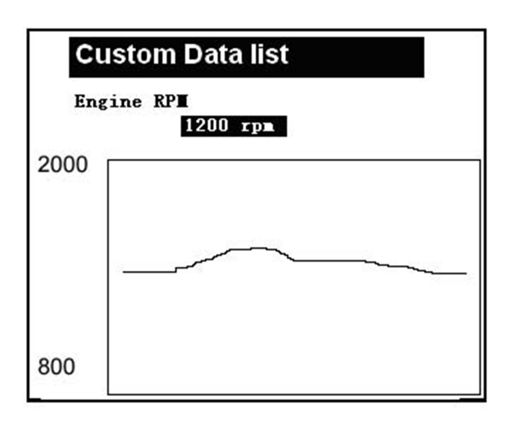
4.2.1 Lista de datos complete “Entire Data list”

Seleccione **Entire Data list** y presione [↵] para confirmar, la pantalla mostrará la interfaz como se muestra a continuación:



4.2.2 Lista de Datos Personalizada "Custom Data list"

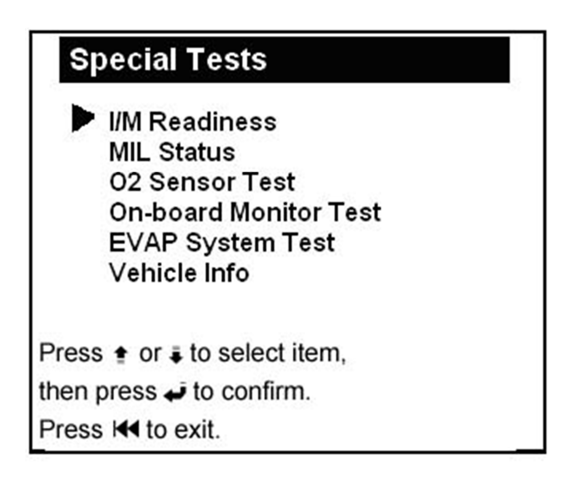
Seleccione **Custom Data list** y presione [↵] para confirmar, una ventana le mostrará que debe seleccionar, después de seleccionar los datos que desee en tiempo real pulse pulse el botón [↵], la ventana aparecerá como se muestra a continuación:



En la parte superior se representan datos de nombre/valor, la parte inferior es un gráfico de la variación de velocidad del motor.

4.3 Pruebas Especiales "Special Tests"

Seleccione **"Special Tests**" en el menu principal y presione [↵], la pantalla mostrará la interfaz como se muestra a continuación:



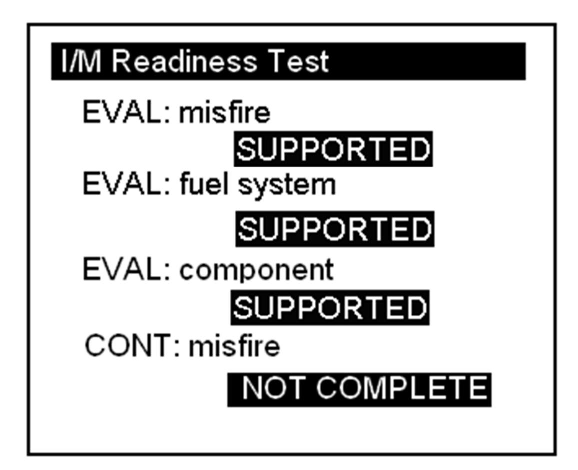
4.3.1 Preparación de I/M “I/M Readiness”

I/M se refiere a la inspección y mantenimiento que está legislado por el Gobierno para cumplir las normas federales de aire limpio. I/M Readiness indica si los diversos sistemas relacionados con las emisiones del vehículo están funcionando correctamente y está listo para la inspección y pruebas de mantenimiento.

El propósito del estado de preparación de I/M, es indicar cuál de los monitores del vehículo se han ejecutado y completado su diagnóstico y pruebas (como se describe en 2.5), y las pruebas que aún no ha ejecutado y completado y el diagnóstico de sus secciones designadas del sistema de emisiones del vehículo.

La preparación de I/M, es una función que también puede utilizarse (después de la reparación de una avería) para confirmar que la reparación se ha realizado correctamente, y/o para verificar el estado de ejecución del monitor.

Seleccione [I/M Readiness] y haga clic en [ ], la pantalla mostrará la interfaz como se muestra a continuación:



Puede usar [ ] [ ] para ver otros datos de vehículo.

4.3.2 Estado de MIL "MIL Status"

"MIL Status" es la luz que indica el mal funcionamiento (MIL). El MIL del vehículo encenderá la luz cuando hay DTC.

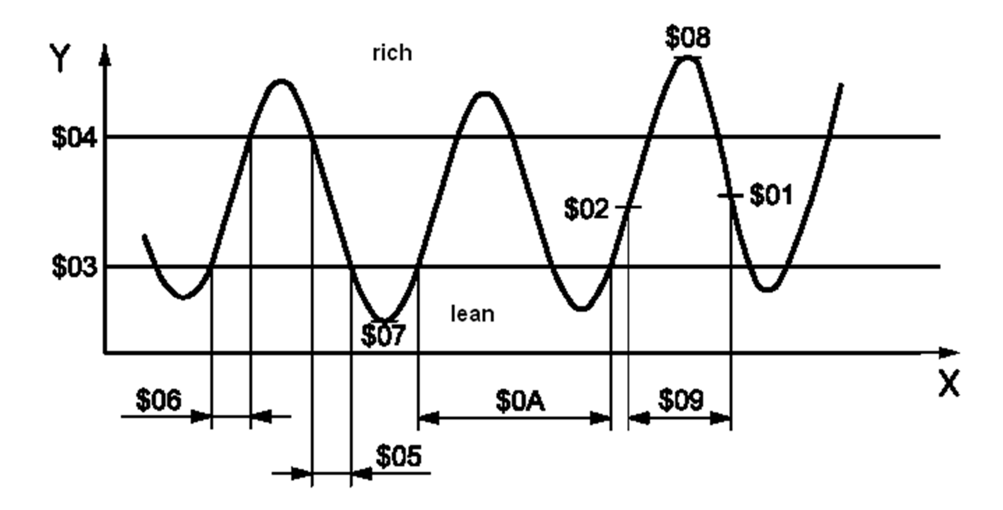
Seleccione [MIL Status] y presione [↵], la pantalla mostrará el estado del MIL.

4.3.3 Prueba de sensor de O2 "O2 sensor test"

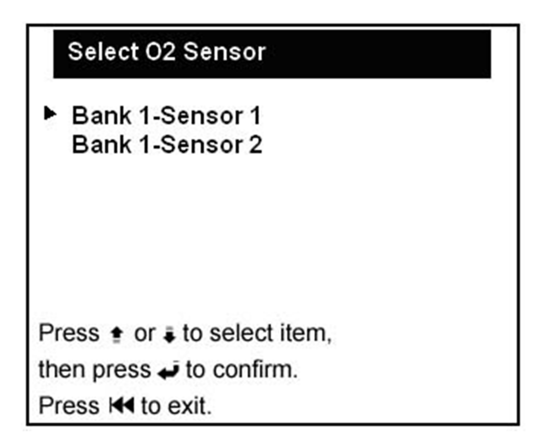
Los resultados de la prueba del sensor de O2 no son valores reales, sino que son los resultados de la última prueba de la ECU del sensor de O2. Para lecturas del sensor de O2 en tiempo real, consulte cualquiera de las pantallas del sensor en tiempo real como pantalla de gráficos.

No todos los valores de las pruebas son aplicables a todos los vehículos. Por lo tanto, la lista generada variará dependiendo del vehículo. Además, no todos los vehículos son compatibles con la pantalla de sensores de oxígeno. Si el vehículo o un sensor en particular no es compatible con esta función, la lista de la pantalla estará en blanco.

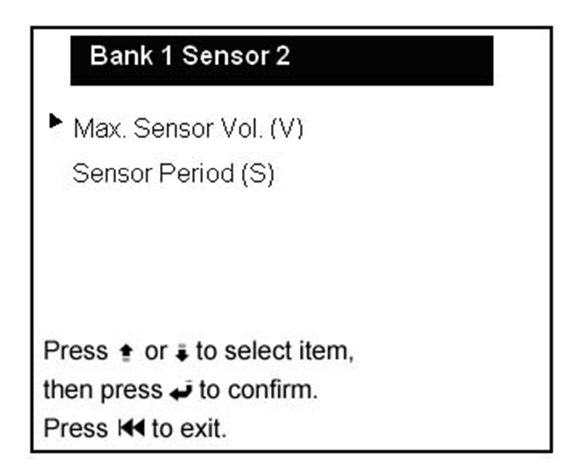
Para los resultados del último diagnóstico a bordo de la prueba de sensores de oxígeno, ver la siguiente imagen:



Seleccione Pruebas de sensor de O2 en el menu de Pruebas Especiales “Special Tests” y presione [↵] y la pantalla aparecerá como se muestra a continuación:



Presione [↑] [↓] para seleccionar el sensor y presione [↵], la pantalla aparecerá como se muestra a continuación:



En esta ventana, hay dos elementos: Tensión máxima del sensor (V) y el periodo del sensor (S), puede usar [ ] [ ] para seleccionar un elemento y pulse [ ], la pantalla aparecerá como se muestra a continuación:

Bank 1 Sensor 2

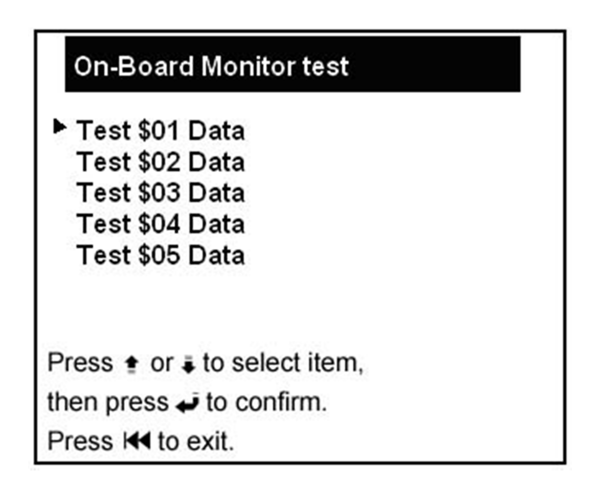
Max. Sens. Vol (V)
Module:$10
Test value:0
Min limit:0.42
Max limit: 0.22
Status: Fail

Press to Exit.

4.3.4 Monitor de Prueba a Bordo “On-board monitor test”

Esta función se puede utilizar para leer los resultados de las pruebas de los componentes o sistemas específicos de control de diagnóstico a bordo.

Seleccione “**On-board monitor test”** en el menu “**Special Tests”** y presione [, la pantalla aparecerá como se muestra a continuación:



Puede usar [⬆] [⬇] para seleccionar un element y presione [↵], la pantalla aparecerá como se muestra a continuación:

On-Board Monitor test

Test $01 Data
Component ID:6
Module:$10
Test value:210
Min limit:----
Max limit: 0
Status: Fail

Press ⏮ to Exit.

4.3.5 Prueba del Sistema EVAP "EVAP system test"

La función de la prueba del sistema EVAP le permite iniciar una prueba de fugas para el sistema EVAP del vehículo. El CreaderV no lleva a cabo la prueba de fugas, pero las señales de la computadora a bordo del vehículo inician la prueba. Antes de utilizar la función de prueba del sistema, consulte el manual de servicio del vehículo de reparación para determinar los procedimientos necesarios para detener la prueba.

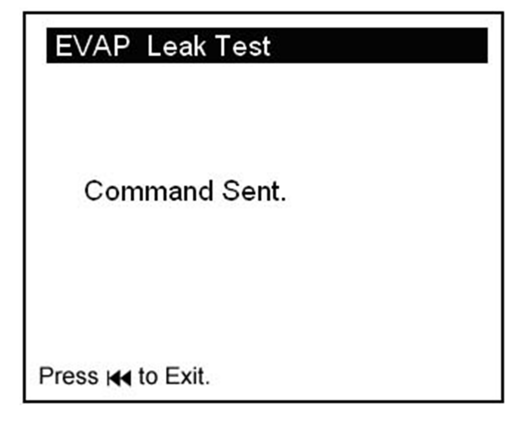
Seleccione [Prueba del sistema EVAP] y pulse [↵], la pantalla mostrará la información relativa sobre el sistema de EVAP. Algunos fabricantes de vehículos no permiten dispositivos externos al sistema de control del vehículo. Si el vehículo no es compatible con esta función, puede mostrar lo siguiente:

EVAP Leak Test

Control of on-board systems
unavailable on this vehicle.

Press ⏮ to Exit.

Si el vehículo dispone de esta función, puede mostrar lo siguiente:

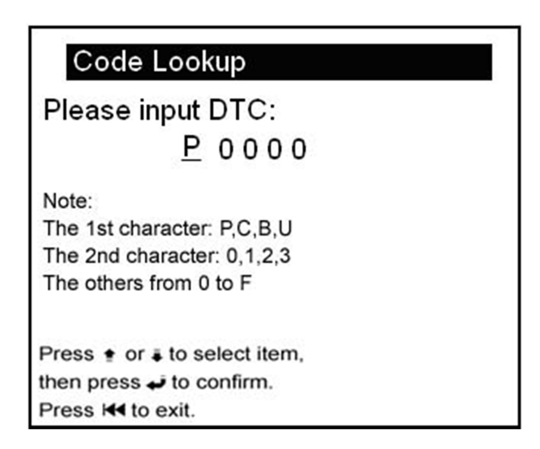


4.3.6 Información del Vehículo “Vehicle Info”

Seleccione [Vehicle Info] y presione [ ], en la pantalla aparecerá la información como el número VIN (Vehicle Identification Number), CID (ID Calibración) y CVN (Número de verificación de la calibración).

4.4 Búsqueda de Código “Code Lookup”

Seleccione [Code Lookup] en el menú principal y presione [ ] la pantalla aparecerá como se muestra a continuación:

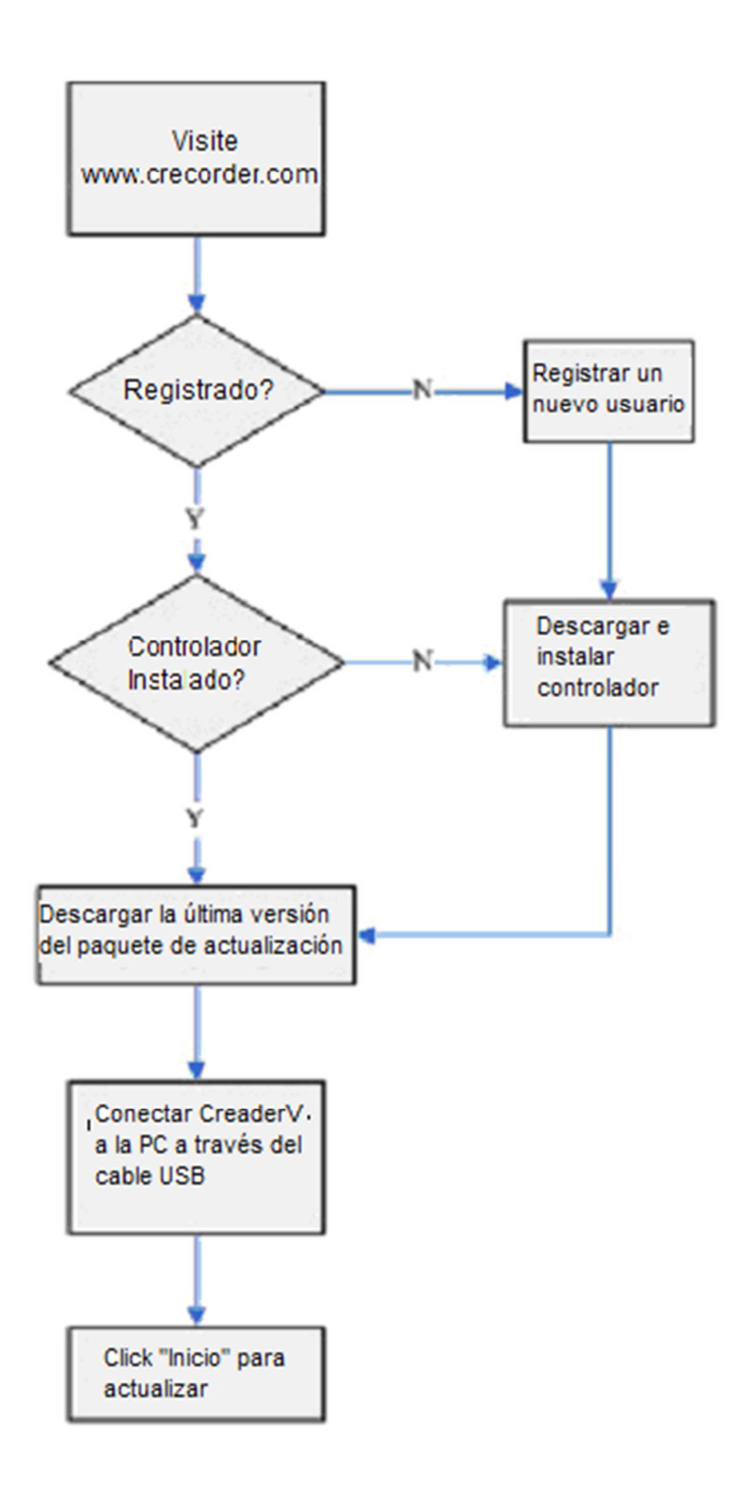


Puede usar [ ] [ ] para cambiar la primera letra. Se puede cambiar entre "P", "B", "C" y "U". Y pulse [ ] desplaza el cursor a la siguiente. Y a continuación, pulse [ ] [ ] para ingresar el número. Después de ingresar el número de código, pulse [ ] para ver la definición del código.

Después de ver la definición, pulse [ ] para volver al menú principal.

5. Actualizando

5.1 Actulizando CreaderV


Visite www.crecorder.com
Registrado?
N
Registrar un nuevo usuario
Y
Controlador Instalado?
N
Descargar e instalar controlador
Y
Descargar la última versión del paquete de actualización
Conectar CreaderV a la PC a través del cable USB
Click "Inicio" para actualizar

5.2 Registro de Usuarios

Al comprar un CreaderV, por favor visite www.crecorder.com para inscribirse, sólo después de registrarse correctamente, puede iniciar sesión en el sitio y se puede descargar el controlador CreaderV más reciente y la versión del programa de CreaderV.

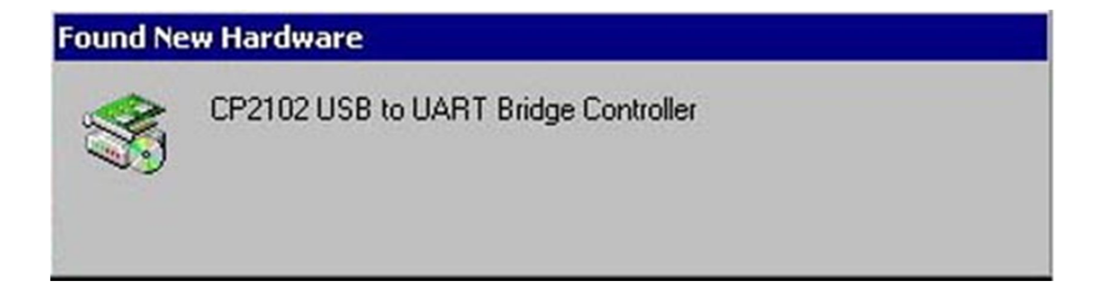
5.3 Descarga e instalación del controlador

5.3.1 Descarga del controlador

Inicie sesión en www.crecorder.com, descargue el controlador CreaderV, y luego debe descomprimirlo en el disco local.

5.3.2 Instalación del controlador

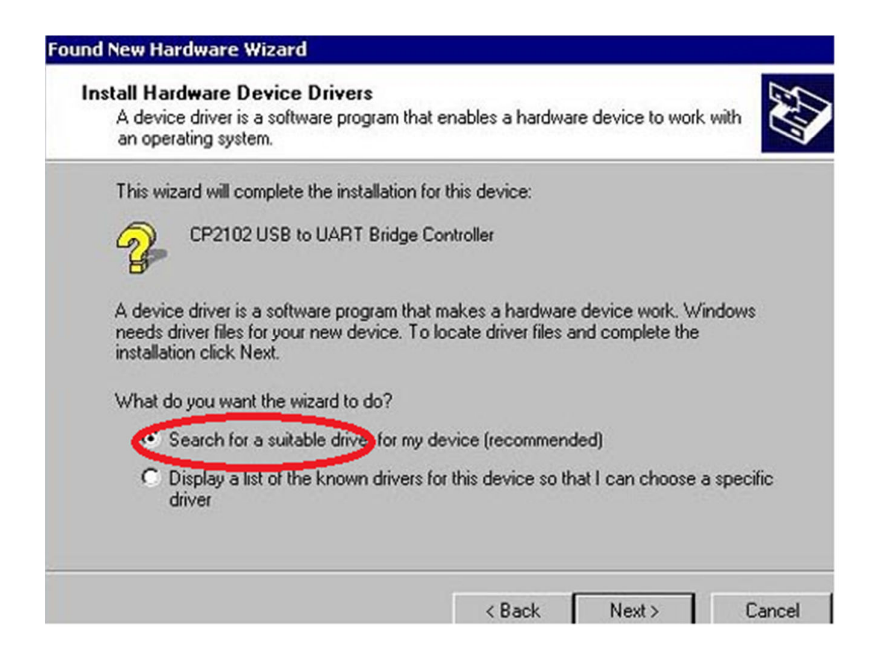
Cuando se conecta CreaderV por primera vez a la PC, aparecerá la siguiente ventana:



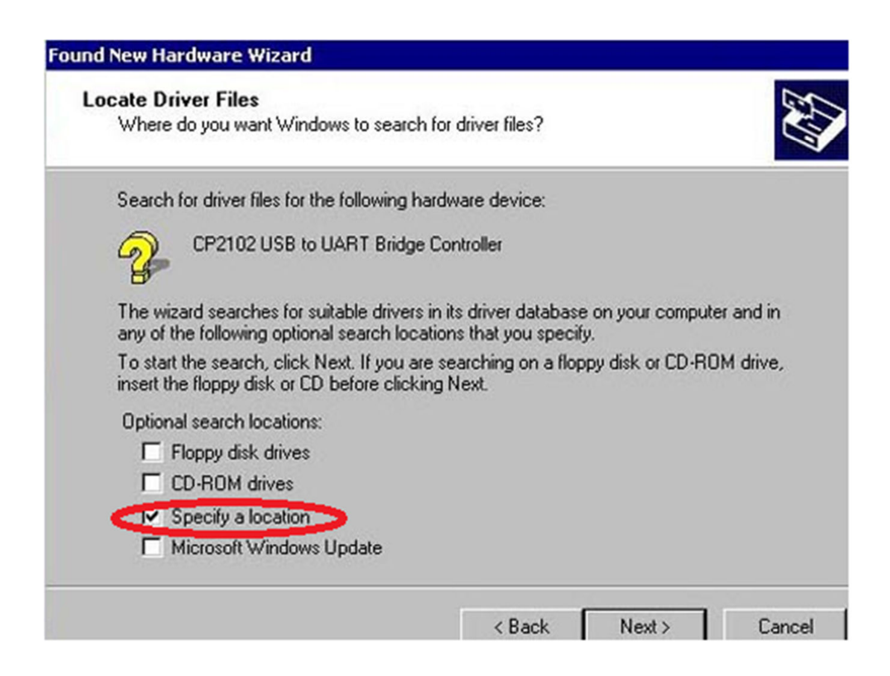
Después de unos minutos, luego la siguiente ventana:



Haga clic en "Siguiente", aparece la siguiente ventana:



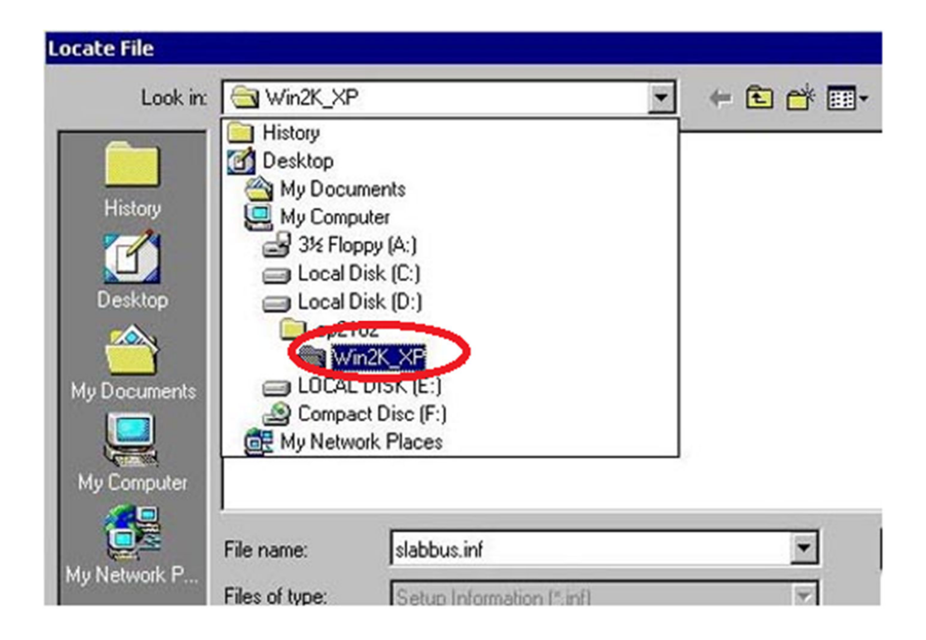
Seleccione "Buscar un controlador apropiado para mi dispositivo (recomendado)" y haga clic en "Siguiente →"



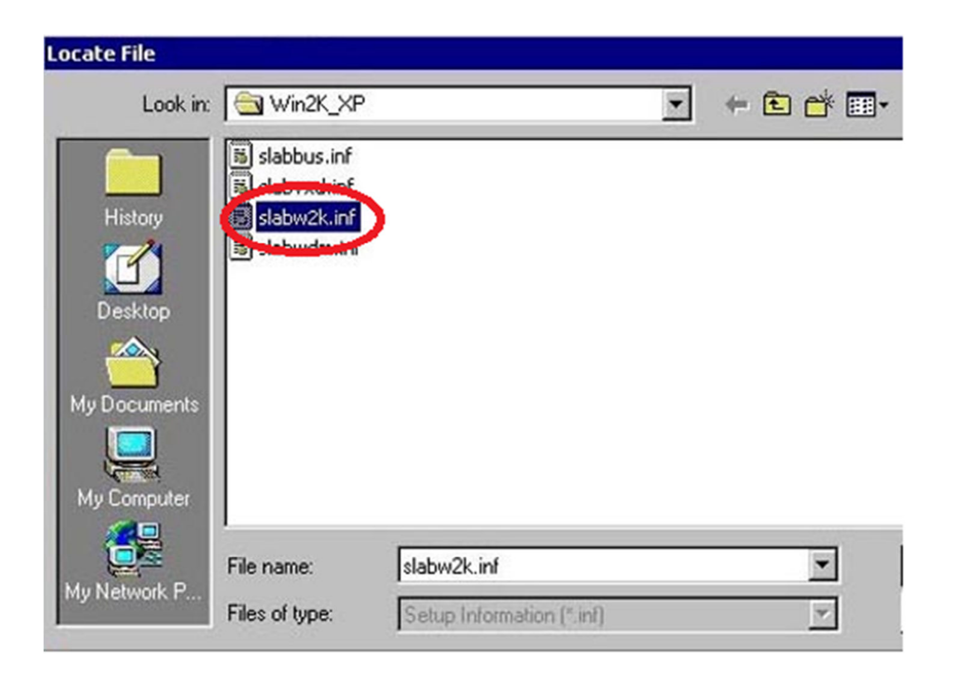
Seleccione "Especificar una ubicación" y haga clic en "Siguiente →"



Puede introducir la dirección del controlador guardado o haga clic en "Examinar" para buscar, como siguiendo la figura:



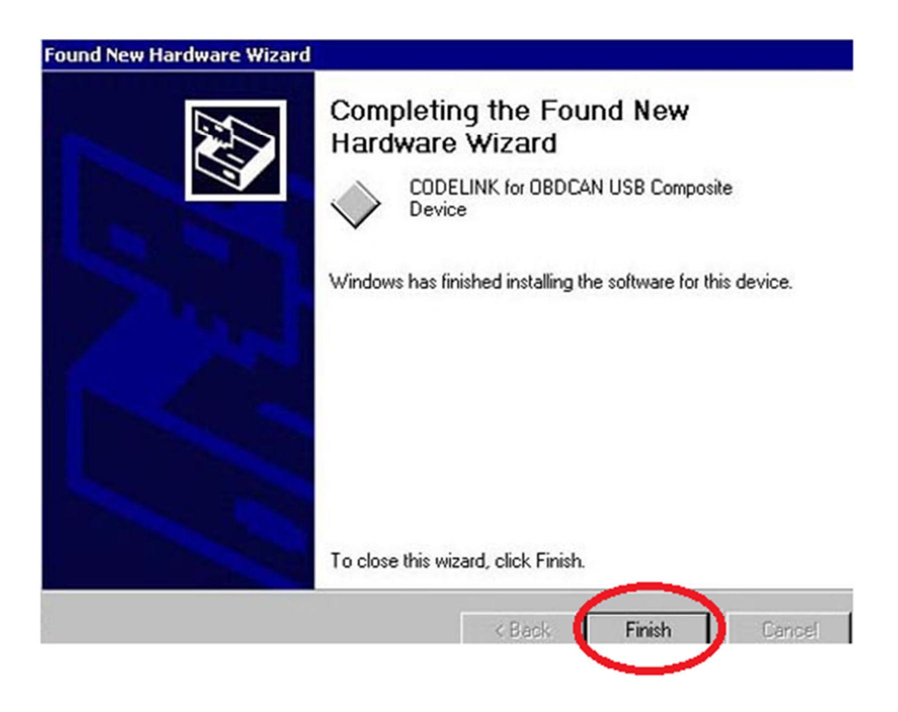
Clic "OK”,



Seleccione "slabw2k.inf"， clic ”OK”,



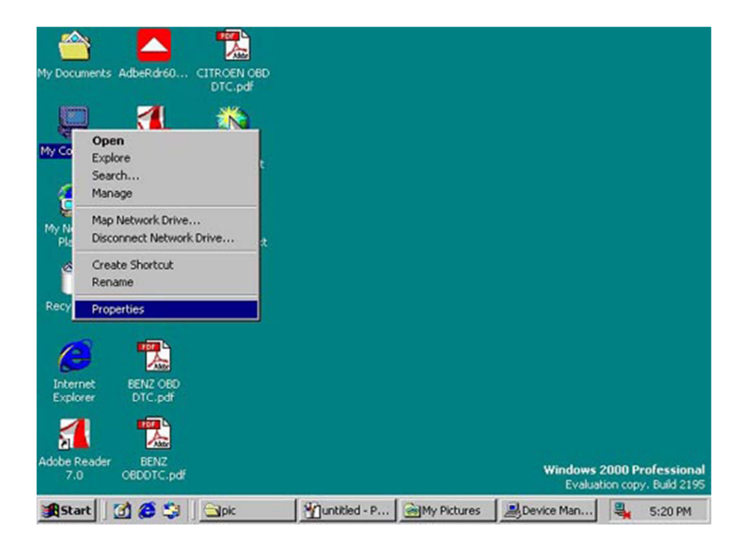
Clic en Siguiente "Next→",



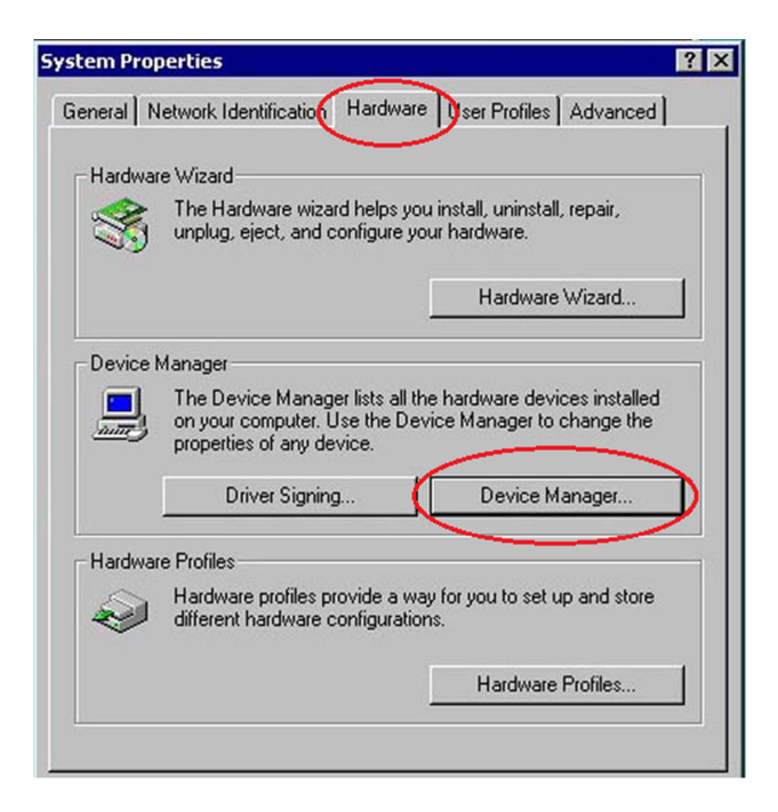
Clic "Finish", la instalación del controlador CreaderV ha terminado.

5.4 PUERTO COM

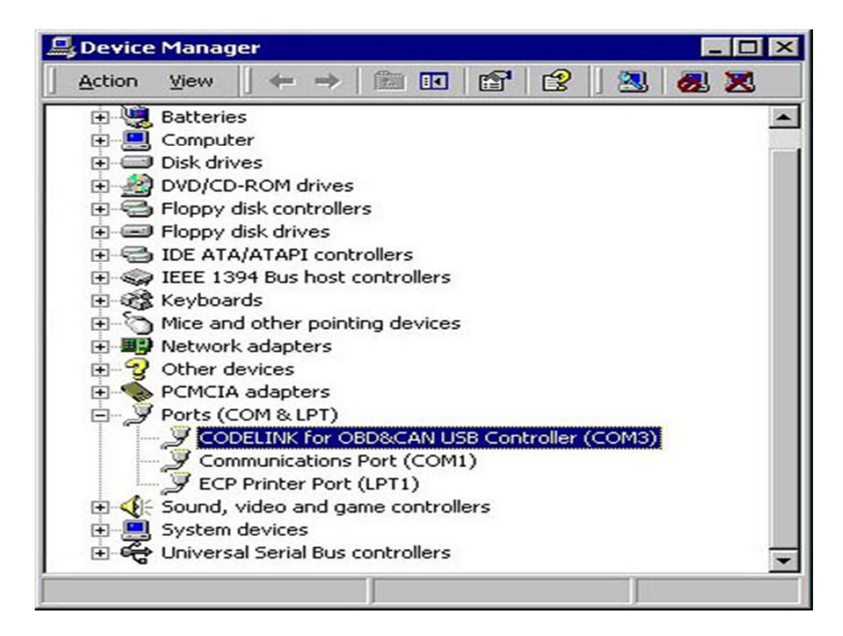
Conecte CreaderV para localizar el número del puerto COM en el ordenador que le pertenece a CreaderV,



Vuelva al escritorio de Windows, haga clic en 'Mi PC' y seleccione 'Propiedades' en el menú emergente, aparecerá un cuadro de diálogo:



Haga clic en "Hardware" y luego "Administrador de dispositivos", otro cuadro de diálogo se muestra a continuación:

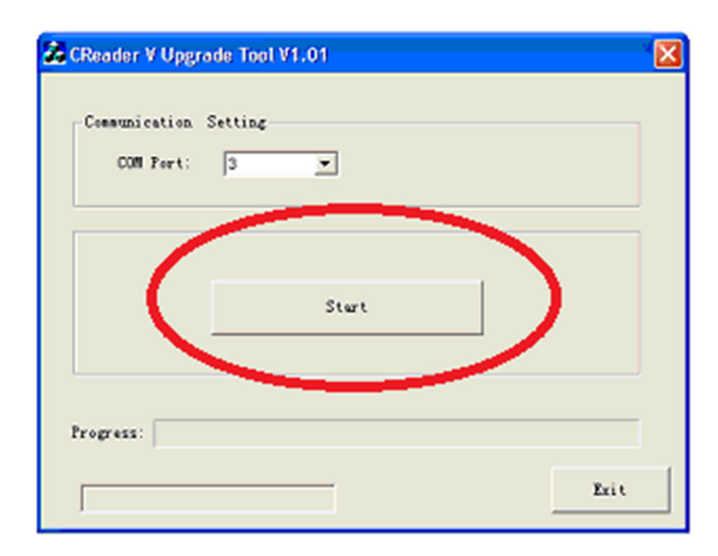


Haga clic en puertos (COM & LPT)' verá 'CodeLink para OBD CAN y USB Controller (COM3)' la CreaderV se ha conectado al COM3.

5.4.1 Actualizando

Inicie sesión en www.crecorder.com, descargue la última versión del programa CreaderV, el paquete de actualización y debe descomprimirlo en el disco local.

Conecte el CreaderV a través de cable USB y abra el Upgrade.exe CreaderV, se visualizará la siguiente pantalla:



Seleccione el número del puerto COM utilizando el menú desplegable, que pertenece a CreaderV (ver 5.4 PUERTO COM).

Haga clic en "Inicio", cuando un mensaje de actualización de éxito aparece, desconecte el cable USB. Actualización finalizada.

Garantía

ESTA GARANTÍA ESTA LIMITADA A LA PERSONA QUE COMPRA PRODUCTOS DE LAUNCH PARA FINES DE REVENTA O USO NORMAL DE LOS NEGOCIOS DEL COMPRADOR.

Los productos electrónicos LAUNCH están garantizados contra defectos en materiales y mano de obra durante un año (12 meses) desde la fecha de entrega al usuario.

Esta garantía no cubre ninguna parte que ha sido abusada, alterada o utilizada para un fin distinto del que fue diseñada, o utilizar de una manera inconsistente con las instrucciones de uso. El remedio exclusivo para cualquier defecto es la reparación o reemplazo, y LAUNCH no será responsable de ningún daño consecuente o incidental.

La determinación final de los defectos se hará por el LAUNCH de acuerdo con los procedimientos establecidos por LAUNCH. Ningún agente, empleado o representante de LAUNCH tiene autoridad alguna para obligar LAUNCH con ninguna afirmación, representación o garantía concerniente, excepto como se indica en este documento.

Renuncia

LA GARANTÍA ANTERIOR ES EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLICADO, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

Información para pedido

Piezas reemplazables y opcionales se pueden pedir directamente a su proveedor LAUNCH autorizado. Su pedido debe incluir la siguiente información:

1. Cantidad
2. Número de Parte
3. Descripción del Artículo

Servicio al Cliente

Si usted tiene alguna pregunta acerca del funcionamiento de la unidad, por favor póngase en contacto con nosotros:

Tel: 86-755-84528431/84528822

E-mail: X431@cnlaunch.com

Si su unidad requiere servicio de reparación, devuélvala al fabricante con una copia del recibo de compra y una nota describiendo el problema. Si la unidad está en garantía, será reparado o reemplazado sin costo alguno. Si la unidad se determinó que está fuera de garantía, será reparado por un cargo de servicio nominal más carga de vuelta. Envíe la unidad de pre-pago a:

Attn: Customer Service Department

LAUNCH TECH. CO., LTD.

Launch Industrial Park,

North of Wuhe Avenue,

Banxuegang, Bantian,

Longgang, Shenzhen, Guangdong

P.R. China, 518112

Declaración

LAUNCH se reserva el derecho a realizar cualquier cambio a los diseños y especificaciones del producto sin previo aviso. El objeto real puede diferir un poco de las descripciones en el manual en el aspecto físico, color y configuración. Hemos hecho nuestro mejor esfuerzo para hacer las descripciones y las ilustraciones en el manual lo más exacta posible, y los defectos son inevitables, si usted tiene alguna pregunta, por favor contacte con el distribuidor local o post-venta del centro de servicio de lanzaderas, no asume ninguna responsabilidad que se derive de malentendidos.